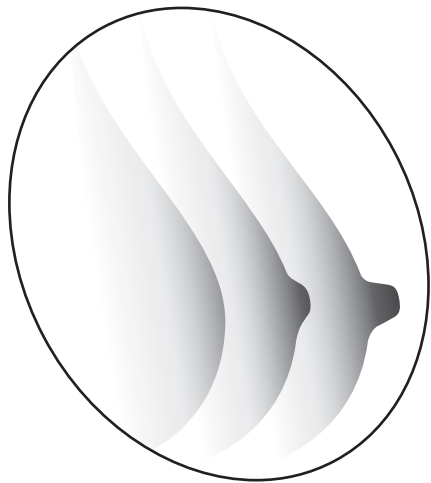


PHILIPS

AVENT

SCF152

Nipplette

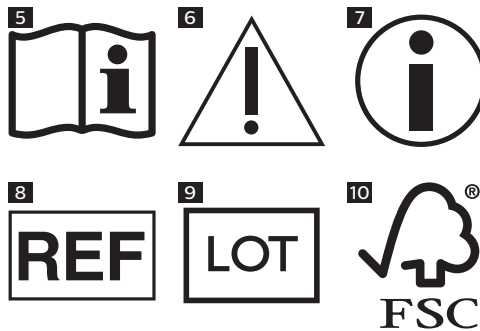
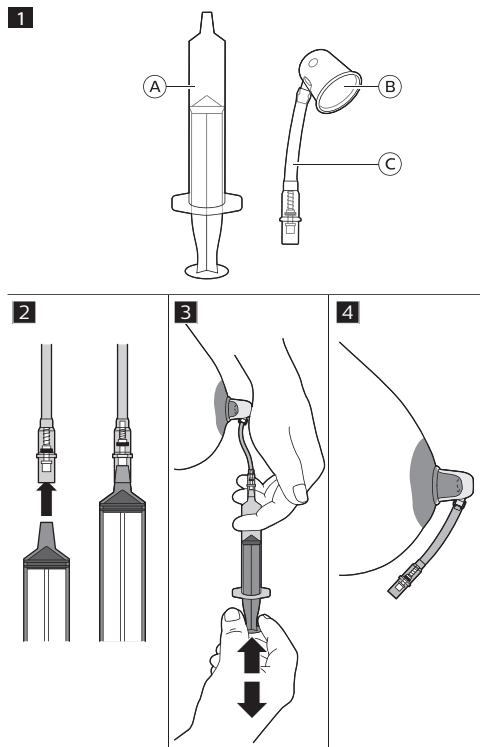


FSC

Manufactured for / fabriqué pour : Philips Personal Health a division of / une division de Philips North America LLC P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904 United States of America

In Canada imported for / au Canada importé pour : Philips Electronics Ltd. / Philips Électronique Ltée 281 Hillmount Road Markham, ON L6C2S3 Canada

www.philips.com/avent Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques de commerce sont la propriété du Groupe Philips. © 2020 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. / Tous droits réservés. 3000.052.3046.1 (2020-05-13)



ENGLISH

Introduction

Flat and inverted nipples can be the result of short lactiferous (milk-bearing) ducts. The Nipplette is designed to lengthen these ducts by the application of gentle suction. The Nipplette can correct flat and inverted nipples and it has proven to be a long-lasting solution for both cosmetic purposes and to allow for breastfeeding.

The Nipplette set includes:

- Syringe (Fig. 1A) – 2 pcs
- Tube (Fig. 1C) with a thimble cup (Fig. 1B) – 2 pcs
- Disposable breast pads – 2 pcs

Intended use

The Philips Avent Nipplette is intended to correct flat and inverted nipples. The Nipplette is intended for a single user.

Indications for use

The Philips Avent Nipplette is indicated for use to correct flat and inverted nipples which have developed as a result of hereditary factors or during puberty. It is also indicated for users having had unsuccessful surgery to obtain a cosmetic correction.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the product and save it for future reference.

Contraindications

- Do not use the Nipplette during the last trimester of pregnancy.
- The Nipplette is not suitable for lactating women.
- Do not use the Nipplette on flat and inverted nipples developing later in life without medical advice. If in doubt, consult your healthcare professional.

Undesirable side effects

When using the product, undesirable side effects that may occur are pain, blisters, swelling, bleeding or discharge of fluid. If you experience any of these symptoms, first decrease the amount of suction. If the symptoms persist, contact a healthcare professional.

Warnings to avoid swallowing of small parts and choking:

- Always keep this product under adult supervision.
- Keep all parts not in use out of the reach of children.
- Do not allow children to play with small parts or packaging materials.

Other warnings:

- Inspect carefully before each use. If the Nipplette appears to be damaged or becomes damaged, stop using it and throw it away.
- Only use accessories or parts specifically recommended by Philips to avoid unsafe situations.
- Do not modify the product to avoid unsafe situations.
- Do not use the Nipplette on damaged skin.

Cleaning

Warning: Clean the Nipplette before first use and after each use.

Note: The Nipplette is not suitable for any disinfection method, for example boiling in water, sterilization in microwave or in electric steam sterilizer, using alcohol-based wipes. Do not clean in the dishwasher.

- 1 Detach the tube from the syringe. Do not remove the thimble cup from the tube.
2 Clean the two parts in warm, soapy water and rinse under the tap.

Warning: Do not use aggressive cleaning agents when you clean the Nipplette.

- 3 Assemble the parts.
4 Remove residual water from the tube by pushing the syringe down.
5 Disassemble the parts and let them dry on a clean surface.

Using the Nipplette

- 1 Push the syringe firmly into the open end of the valve (Fig. 2).
2 Hold the thimble cup over the nipple with one hand and apply suction by pulling the syringe with the other hand (Fig. 3). Pull as firmly as is comfortable. Do not pull too hard. A small smear of lotion or cream at the base of the Nipplette will improve the seal and suction.

Warning: Start with minimal suction and gradually increase the suction over time. Reduce the vacuum level if you experience pain. Excessive suction force applied to the nipple could cause pain, blisters, swelling, bleeding or discharge of fluid.

- 3 When the nipple has been pulled out, let go of the Nipplette by holding the valve and by carefully separating the syringe from the valve (Fig. 4).
4 You are now free to continue your daily activities wearing the thimble cup and tube. It is easily concealed under loose clothing. You can also wear the Nipplette overnight.

Warning: Start wearing the product for a few hours and gradually increase the time you are wearing it. Depending on the duration of use, results can be expected within 3-12 weeks.

- 5 To remove the Nipplette, push the syringe into the valve to release the vacuum.

Warning: Release the vacuum on the nipple before re-applying the vacuum.

Storage - Store in a cool, dry place.

Disposal - According to local regulations.

## Support

Visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Philips Consumer Care Center in your country.

## Technical information

- Materials
  - Thimble cup: Polypropylene (PP)
  - Tube: Polyvinylchloride (PVC)
  - Syringe: Polycarbonate (PC), Polypropylene (PP)
- Operating temperature: 5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F)
- Service life: 3 months

## Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual. This symbol indicates:

- to follow the instructions for use (Fig. 5).
- important information such as warnings and cautions (Fig. 6).
- usage tips, additional information or a note (Fig. 7).
- the catalog number (Fig. 8).
- the batch number of the medical product (Fig. 9).
- Forest Stewardship Council. The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management (Fig. 10).

## ESPAÑOL

## Introducción

Los pezones planos e invertidos pueden ser el resultado de tener los conductos galactóforos (transportadores de leche) cortos. Nipplette está diseñado para alargar estos conductos mediante la aplicación de una succión suave. Nipplette puede corregir los pezones planos e invertidos y ha demostrado ser una solución duradera tanto para fines estéticos como para permitir la lactancia. Un set de Nipplette incluye lo siguiente:

- Jeringa (Fig. 1A) – 2 piezas
- Tubo (Fig. 1C) con copa (Fig. 1B) – 2 piezas
- Almohadillas para el pecho desechables – 2 piezas

## Uso previsto

Philips Avent Nipplette se ha diseñado para corregir pezones planos e invertidos. Nipplette se ha diseñado para una sola usuaria.

## Instrucciones de uso

Philips Avent Nipplette está indicado para la corrección de pezones planos e invertidos desarrollados debido a factores hereditarios o durante la pubertad. También está indicado para usuarias que se han sometido a cirugías estéticas sin obtener el resultado deseado.

## Información de seguridad importante

Lea atentamente esta importante información antes de usar el producto y consérvela para futuras consultas.

### ⚠️ Contraindicaciones

- No utilice el Nipplette durante el último trimestre del embarazo.
- Nipplette no es adecuado para su uso durante la lactancia.
- No utilice Nipplette en pezones planos e invertidos que se desarrollen en etapas posteriores de la vida sin antes consultar a su médico. En caso de duda, consulte a su médico.

### Efectos secundarios no deseados

Mientras se usa el producto, podrían producirse efectos secundarios no deseados como dolor, ampollas, hinchazón, sangrado o secreción de fluidos. Si experimenta alguno de estos síntomas, se recomienda disminuir primero la intensidad de la succión. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

### ⚠️ Advertencias para evitar riesgos de ingestión de piezas pequeñas y asfixia:

- Siempre mantenga este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga todas las piezas que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas o materiales de embalaje.

### Otras advertencias:

- Inspeccione cuidadosamente antes de cada uso. Si el Nipplette para estar dañado o se daña, deje de usarlo y deséchelo.
- Utilice solo los accesorios o piezas recomendados específicamente por Philips para evitar riesgos.
- No modifique el producto para evitar situaciones peligrosas.
- No utilice Nipplette sobre piel dañada.

## Limpieza

⚠️ **Advertencia: Limpie el Nipplette antes de usarlo por primera vez y después de cada uso.**

ⓘ Nota: Nipplette no es adecuado para ningún método de desinfección, por ejemplo, hervir en agua, esterilizar en horno de microondas o esterilizador eléctrico de vapor, o con toallitas húmedas con alcohol. No lo limpie en el lavavajillas.

- 1 Desconecte el tubo de la jeringa. No retire la copa del tubo.
- 2 Limpie las dos piezas en agua tibia y jabón y enjuáguelas bajo el agua corriente.

⚠️ **Advertencia: No utilice agentes limpiadores agresivos para limpiar el Nipplette.**

- 3 Monte las piezas.
- 4 Elimine el agua residual del tubo empujando el émbolo de la jeringa hasta el fondo.
- 5 Desmonte las piezas y déjalas secar en una superficie limpia.

## Uso del Nipplette

- 1 Inserte la jeringa firmemente en el extremo abierto de la válvula (Fig. 2).
- 2 Sostenga la copa sobre el pezón con una mano y tire gradualmente del émbolo de la jeringa con la otra mano para aplicar succión (Fig. 3). El movimiento debe ser cómodo, sin hacerlo demasiado fuerte. Para mejorar el sellado y la succión, aplique un poco de loción o crema en la base del Nipplette.

⚠️ **Advertencia: Se recomienda comenzar con una intensidad de succión mínima y aumentarla gradualmente. En caso de dolor, reduzca el nivel de succión. Una fuerza de succión excesiva en el pezón puede causar dolor, ampollas, hinchazón, sangrado o secreción de fluidos.**

- 3 Una vez que se haya jalado el pezón hacia afuera, libere el Nipplette sosteniendo la válvula y separando cuidadosamente la jeringa de la válvula (Fig. 4).
- 4 Ahora puede continuar con sus actividades diarias habituales usando la copa y el tubo. El dispositivo puede ocultarse discretamente bajo ropa cómoda. Nipplette también se puede usar durante la noche.

⚠️ **Advertencia: Al principio, utilice el producto solo por unas pocas horas y luego incremente gradualmente el periodo de uso. Dependiendo de la duración del uso, pueden esperarse resultados dentro de 3 a 12 semanas.**

- 5 Para retirar el Nipplette, empuje la jeringa hacia la válvula para romper el vacío.

⚠️ **Advertencia: Libere el vacío en el pezón antes de volver a aplicarlo.**

**Almacenamiento:** guarde este producto en un lugar fresco y seco.

**Eliminación:** debe realizarse de acuerdo con las normas locales.

## Asistencia

Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar las preguntas más frecuentes o comunicarse con el Centro de atención al consumidor de Philips en su país.

## Información técnica

- Materiales
  - Copa: Polipropileno (PP)
  - Tubo: Policloruro de vinilo (PVC)
  - Jeringa: Policarbonato (PC), polipropileno (PP)
- Temperatura de funcionamiento: 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
- Vida útil: 3 meses

## Explicación de los símbolos

Los signos y símbolos de advertencia son esenciales para asegurar que use este producto en forma correcta y segura y para protegerle a usted y a otras personas de posibles lesiones. A continuación se encuentra el significado de los signos y símbolos de advertencia que pueden aparecer en la etiqueta y en el manual del usuario. Este símbolo indica:

- que se deben seguir las instrucciones de uso (Fig. 5).
- información más importante como advertencias y precauciones (Fig. 6).
- recomendaciones de uso, información adicional o una observación (Fig. 7).
- el número de catálogo (Fig. 8).
- el número de lote del dispositivo médico (Fig. 9).
- el Forest Stewardship Council FSC (Consejo de Administración Forestal). Las marcas del FSC permiten que los clientes elijan productos que respalden la conservación de los bosques, ofrezcan beneficios sociales y permitan al mercado brindar un incentivo para un mejor manejo de los bosques (Fig. 10).

## FRANÇAIS (CANADA)

## Introduction

Les mamelons plats ou ombiliqués résultent de galactophores (canaux porteurs de lait) trop courts. La Nipplette est conçue pour rallonger ces canaux, en douceur, par étirement naturel des tissus. La Nipplette peut corriger les mamelons plats et ombiliqués. Cette solution durable aux problèmes d'esthétique et d'allaitement a fait ses preuves. La Nipplette comprend les éléments suivants :

- Seringue (fig. 1A) – 2 unités
- Tuyau (fig. 1C) avec dé (Fig 1B) – 2 unités
- Timbres pour poitrine jetables – 2 pièces

## Utilisation prévue

La Philips Avent Nipplette est conçue pour corriger les mamelons plats et ombiliqués. La Nipplette est destinée à être utilisée par une seule personne.

## Indications d'utilisation

Il est conseillé d'utiliser la Philips Avent Nipplette pour corriger les mamelons plats et ombiliqués dus à des facteurs héréditaires ou à une anomalie en cours de puberté. Elle est également indiquée lorsqu'une intervention chirurgicale à des fins esthétiques n'a pas réussi.

## Renseignements importants sur la sécurité

Lisez attentivement ces renseignements importants avant d'utiliser le produit et conservez-les pour un usage ultérieur.

### ⚠ **Contre-indications**

- N'utilisez pas la Niplette pendant le dernier trimestre de grossesse.
- La Niplette ne convient pas aux femmes allaitantes.
- N'utilisez pas la Niplette sans avis médical sur des mamelons plats et ombiliqués qui se sont développés à un stade ultérieur de la vie. En cas de doute, consultez votre professionnel de santé.

### **Effets secondaires indésirables**

Lorsque vous utilisez le produit, des effets secondaires indésirables peuvent survenir : douleur, cloques, gonflement, saignement ou écoulement de liquide. Si vous ressentez l'un de ces symptômes, commencez par réduire l'intensité de la succion. Si les symptômes persistent, contactez un professionnel de santé.

### ⚠ **Mises en garde contre l'ingestion de petites pièces et la suffocation :**

- Placez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou les matériaux d'emballage.

### **Autres avertissements :**

- Inspectez-les soigneusement avant chaque utilisation. Si la Niplette est endommagée ou semble l'être, cessez de l'utiliser et jetez-la.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des pièces recommandés spécifiquement par Philips pour éviter tout accident.
- Ne modifiez pas le produit afin d'éviter toute situation dangereuse.
- N'utilisez pas la Niplette sur une peau abîmée.

## Nettoyage

⚠ **Avertissement : Nettoyez la Niplette avant la première utilisation et après chaque utilisation.**

① Remarque : La Niplette ne convient à aucune méthode de désinfection (eau bouillante, stérilisation au micro-ondes ou dans un stérilisateur vapeur électrique, lingettes à base d'alcool, etc.). Ne la nettoyez pas au lave-vaisselle.

- 1** Détachez le tuyau de la seringue. Ne retirez pas le dé du tuyau.
- 2** Nettoyez les deux parties à l'eau chaude savonneuse et rincez-les sous le robinet.

⚠ **Avertissement : N'utilisez pas de détergents agressifs lorsque vous nettoyez la Niplette.**

- 3** Assemblez les pièces.
- 4** Retirez l'eau résiduelle du tuyau en poussant la seringue vers le bas.
- 5** Démontez les pièces et faites-les sécher sur une surface propre.

## Utilisation de la Niplette

- 1** Poussez la seringue fermement dans l'extrémité rigide de la valve (fig. 2).
- 2** Tenez le dé sur le mamelon d'une main et provoquez la succion en tirant sur la seringue de l'autre (fig. 3). Tirez aussi fort que vous le sentez possible pour votre niveau de confort. Ne tirez pas trop fort. Une légère touche de vaseline sur la base de la Niplette améliorera son maintien sur le sein.

⚠ **Avertissement : Commencez par une faible aspiration et augmentez progressivement. Réduisez le niveau d'aspiration si vous ressentez une douleur. Une aspiration excessive du mamelon peut provoquer des douleurs, des cloques, un gonflement, un saignement ou un écoulement de liquide.**

- 3** Quand le mamelon est tiré, lâchez la Niplette, tenez la valve et séparez avec précaution la seringue de la valve (fig. 4).
- 4** Vous pouvez maintenant agir librement avec votre dé et votre tuyau en place. Ils sont indécelables sous des vêtements lâches. Vous pouvez également porter la Niplette pendant la nuit.

⚠ **Avertissement : Commencez à porter le produit pendant quelques heures, puis augmentez progressivement la durée. Selon la durée d'utilisation, vous pouvez obtenir des résultats dans un délai de 3-12 semaines.**

- 5** Pour retirer la Niplette, replacez la seringue dans la valve pour dégager l'aspiration.

⚠ **Avertissement : Dégagez l'aspiration avant d'aspirer à nouveau.**

**Stockage** – Ranger dans un endroit frais et sec.

**Mise au rebut** – Selon la réglementation en vigueur dans votre région.

## Assistance

Rendez-vous sur le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour consulter les questions fréquemment posées ou contactez le Service à la clientèle Philips de votre pays.

## Renseignements techniques

- Matériaux
  - Dé : polypropylène (PP)
  - Tuyau : polychlorure de vinyle (PVC)
  - Seringue : polycarbonate (PC), polypropylène (PP)
- Température de fonctionnement : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
- Durée de vie utile : 3 mois

## Explication des symboles

Les avertissements et les symboles de mise en garde sont essentiels pour garantir une utilisation correcte et sécuritaire du produit, et pour protéger l'utilisateur et les personnes qui l'entourent de toute blessure. Vous trouverez ci-dessous la signification des avertissements et des symboles de mise en garde qui se trouvent sur l'étiquette et dans le mode d'emploi.

Ce symbole indique :

- de suivre les instructions d'utilisation (fig. 5).
- des informations importantes telles que des avertissements et des précautions (fig. 6).
- des conseils d'utilisation, des informations supplémentaires ou une remarque (fig. 7).
- la référence catalogue (fig. 8).
- le numéro de lot du produit médical (fig. 9).
- Forest Stewardship Council. Les marques FSC permettent aux consommateurs d'opter pour des produits qui soutiennent la sauvegarde des forêts, garantissent des avantages sociaux et permettent au marché de contribuer à une meilleure gestion des forêts (fig. 10).